

SERVISNÁ ZMLUVA Č. TZ/8/0219

uzatvorená podľa § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
a zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

1. Zmluvné strany

Poskytovateľ:	Siemens, s.r.o.
Zaregistrovaný:	Stromová 9, 830 07 Bratislava
V zastúpení:	Okresný súd Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka číslo: 4964/B Ing. Vladimír Slezák, konateľ a generálny riaditeľ (CEO) Ana Campón Alonso, konateľ a finančný riaditeľ (CFO)
Osoby oprávnené rokovať vo veciach:	
Zmluvných:	Ing. Tomáš Kubečka Ing. Ladislav Korun technický vedúci divízie SBT ekonomický vedúci divízie SBT
Technických:	Ing. Ján Koza
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
IČO:	31 349 307
DIČ:	2020295244
IČ DPH:	SK2020295244

ďalej len „poskytovateľ“

Objednávateľ:	Univerzita Komenského v Bratislave
Štatutárny zástupca:	Šafárikovo námestie 6, 818 06 Bratislava
IČO:	prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD., rektor UK 00 397 865
DIČ:	2020845332
Súčasť UK:	Vysokoškolské mesto L. Štúra – Mlyny
Zastúpenie:	Staré grunty 36, 841 04 Bratislava
Osoby oprávnené rokovať vo veciach:	Mgr. Róbert Gula, MBA
Zmluvných:	Mgr. Róbert Gula, MBA
Technických:	Milan Lörinc, vedúci technického oddelenia Dušan Požgay, vedúci oddelenia energií
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000084699/8180
IČO:	39 786 558
DIČ:	2020845332
IČ DPH:	SK2020845332

ďalej len „objednávateľ“

2. Predmet zmluvy

- 2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať záručný a pozáručný servis technických a programových prostriedkov riadiaceho systému merania a regulácie spoločnosti Siemens s.r.o. divízia Building Technologies (ďalej Siemens s.r.o.) v objekte „Vysokoškolské mesto Ľ. Štúra – Mlyny, Staré grunty 36,841 04 Bratislava “. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnuté služby zaplatiť podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 2.2 Predmetom zmluvy sú nasledovné servisné činnosti:
- a) pravidelná servisná prehliadka zariadení meracej a regulačnej techniky a riadiaceho systému
 - b) servisné práce na zariadeniach meracej a regulačnej techniky a riadiaceho systému.
- 2.3 Servisné činnosti sa vzťahujú na zariadeniach systému merania a regulácie dodané od Siemens s.r.o v objekte „Vysokoškolské mesto Ľ. Štúra – Mlyny, Staré grunty 36,841 04 Bratislava ” dodané podľa objednávky číslo R01/4500041163.
- 2.4 Záručný a pozáručný servis bude prevádzkaný za účelom zaistenia bezchybného chodu poskytovateľom dodaných technických a programových prostriedkov riadiaceho systémov merania a regulácie.
- 2.5 Garantovaný nástup na zariadeniach uvedených v bode 2.3 v prípade:
- výpadku riadiaceho systému ako celku (porucha riadiacej jednotky)
 - poruchy člena riadiaceho systému znemožňujúcej ďalšiu prevádzku riadiaceho systému (ďalej len RS)
- 2.6 Telefonická poradenská služba v rozsahu podľa bodu 3.4
- 2.7 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe výsledku verejného obstarávania formou zákazky s nízkou hodnotou na poskytnutie služby podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Rozsah zmluvy

3.1 Pravidelná servisná prehliadka v nasledovnom rozsahu:

Riadiaci systém Desigo Insight - 1ks:

- kontrola/nastavenie aplikačného software:
 - časové programy na základe informácií prevádzkovateľa
 - krivky a parametre na základe informácií prevádzkovateľa
 - kontrola aktívnych trendov Desigo Insight prípadne ich update
 - ostatné parametre na základe požiadaviek prevádzkovateľa
 - vykonanie zálohy aplikačného software pre prípad havárie RS
- kontrola stavu periférie, drobné úpravy (jednoduché úpravy vykonateľné na mieste) software podľa požiadaviek prevádzkovateľa
- kontrola hardware
 - napájacieho zdroja, základovej dosky, procesora, pamäti
 - portov paralelného a sériového prenosu
 - integrity dát na hardisku
 - systémové testy komunikačných jednotiek

Podcentrála PXC – 64U VS2 1ks, Podcentrála PXC22 VS1 1ks, Podcentrála PXC22 VS3 1ks

- kontrola napájacieho zdroja, procesora, kontrola/výmena záložných batérií
- kontrola komunikačných kariet prenosu
- komunikačné testy jednotlivých podcentrál
- kontrola poruchových charakteristík komunikácie
- kontrola komunikácie jednotlivých modulov P-BUS
- kontrola konštanty regulačných obvodov (P, PI, PID)
- vykonanie kontroly a zálohy aplikačného software pre prípad havárie

Moduly, servopohony a periférie príslušiace k podstaniciam

- kontrola I/O modulov cez servisné PC
- kontrola stavu periférie cez servisné PC, nastavenie konverzných charakteristík
- kontrola akčných členov cez servisné PC, preskúšanie krajných polôh servopohonu

3.2 Kontrola MaR rozvádzačov

- kontrola rozvádzača, mechanické opravy
- kontrola aktívnych a pasívnych členov RS
- kontrola I/O modulov mechanické opravy
- kontrola svoriek a kabeláže, mechanické opravy kontrola líšt

3.3 Servisné práce na poruchách

- demontáž opotrebovaných snímačov a pohonov
- montáž nových snímačov a pohonov
- výmena opotrebovaných komunikačných kariet
- výmena a oživenie vstupno/výstupných modulov
- výmena častí RS
- inštalácia zálohy aplikačného software

3.4 Garantovaný nástup

Nástup servisných pracovníkov na odstránenie poruchy najneskôr do 48 hodín v čase od 8.00 do 19.00 na základe písomnej výzvy.

V prípadoch nevyvyžadujúcich okamžité odstránenie poruchy nastúpi poskytovateľ na základe dohody a písomnej výzvy odberateľa na odstránenie poruchy do: 120hodín.

Nástup na odstránenie ostatných porúch si dohodne poskytovateľ a objednávatel' telefonicky alebo písomnou formou.

Za garantovaný nástup sa považuje aj „on-line“ asistencia cez modem alebo internet.

Garantovaný nástup sa týka nasledujúcich typov porúch:

- výpadok riadiaceho systému ako celku (porucha centrálky resp. procesnej stanice)
- porucha člena riadiaceho systému znemožňujúca ďalšiu prevádzku RS.

3.5 Telefonická poradenská služba

Telefonická poradenská poskytuje prepojenie na servisného technika: **viď príloha č.1**

3.6 Diaľková on-line asistencia

On-line asistencia cez modem, technici v dohodnutej dobe pomáhajú pri riešení technických problémov súvisiacich s prevádzkou riadiaceho systému.

Poskytovateľ dodá PXA30-T (pokiaľ to technické riešenie bude vyžadovať) rozširujúci modul pre PXC64-U s rozhraním pre modem a objednávatel' zabezpečí pevnú linku k modulu do VS2.

3.7 Ostatné

- zápis zo servisnej prehliadky (servisná správa), v ktorej poskytovateľ uvedie zistené závady a odporúčenia, poverený pracovník objednávatel'a podpíše servisnú správu a obdrží kópiu
- doškolenie pracovníkov v prevedených zmenách
- drobné úpravy software budú vykonané na základe písomnej požiadavky objednávatel'a.

4. Termín a miesto plnenia predmetu zmluvy

4.1 Pravidelná servisná prehliadka bude vykonávaná dvakrát ročne, a to tesne pred, alebo na začiatku vykurovacej sezóny a jeden krát počas vykurovacej sezóny na podnet poskytovateľa.

4.2 Termín vykonávaných servisných prác je možné upraviť podľa potrieb a požiadaviek prevádzky objektu s tým,

že objednávateľ po vzájomnej dohode s poskytovateľom písomne vyzve poskytovateľa k tejto servisnej prehliadke. Termín plnenia bude stanovený tak, aby nebola narušená prevádzka objektu.

4.3 Miesto plnenia zmluvy je objekt „Vysokoškolské mesto Ľ. Štúra – Mlyny, Staré grunty 36,841 04 Bratislava”.

5. Cena za predmet zmluvy

5.1 Cena za predmet zmluvy podľa článku 2 bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Zb. o cenách nasledovne:

Názov služby	Cena ročne
Pravidelná servisná prehliadka, Servisné práce Garantovaný nástup na základe vyzvania (fax, e-mail) Telefonická poradenská služba Diaľková on-line asistencia–cez modem	
Spolu:	1940,50 € bez DPH
Servisné práce podľa bodu 2.2. písm. b a 3.3	8049,50 € bez DPH
Spolu:	9. 990,00 € bez DPH

Slovom: deväťtisícdeväťstodeväťdesiat eur

5.2 Za činnosti vykonávané podľa bodu 2.2 písm. b) a 3.3 uhradí objednávateľ 53,11 € bez DPH/hod (počíta sa každá aj začatá hodina).

5.3 Finačný limit - servisné práce podľa bodu 2.2 písm. b a 3.3 - 8049,50 € bez DPH nemusí byť plne vyčerpaný, závisieť to bude od stavu riadiaceho systému a od potrieb objednávateľa.

5.4 Činnosti vykonávané podľa bodu 2.2 písm. b) a 3.3 sú na zariadeniach v záručnej dobe vykonávané bezplatne.

5.5 Cena za náhradné diely a iný materiál Siemens je stanovená na základe platného cenníka pre daný kalendárny rok.

5.6 Objednávateľ má na základe platnej servisnej zmluvy nárok na 25% zľavu z aktuálneho cenníka na nové náhradné diely.

5.7 Za každú neopodstatnenú výjazd servisného technika mimo stanovených termínov servisných prehliadok bude účtovaná čiastka vo výške 66,60 € bez DPH.

Neopodstatnená návšteva je:

- návšteva na základe výzvy objednávateľa alebo prevádzkovateľa za účelom odstránenia poruchy na zariadení, pričom toto zariadenie nie je predmetom tejto zmluvy,
- návšteva na základe bezdôvodného, alebo omylného vyzvania, ak nebolo včas (pred začatím výjazdu) odvolaná,
- návšteva, ktorej príčinou bolo nezvládnutie základných úkonov obsluhy pri prevádzke zariadenia (zmeny prevádzkových hodnôt, ktorých hodnotu je umožnené meniť obsluhu, odstránenie prevádzkových poruchových stavov a podobne).

5.8 Za každú neopodstatnenú výjazd servisného technika mimo stanovených termínov servisných prehliadok bude účtované dopravné vo výške 0,66 € bez DPH za 1km.

6. Platobné podmienky

6.1 Suma 1940,50 € bude uhradená v dvoch ročných splátkach (každá 970,25€) vždy po vykonaní servisu.

6.2 V prípade, že sa na materiál vzťahuje záruka, objednávateľ nevystavuje objednávku, ale vyplní reklamačný list.

6.3 Faktúra musí obsahovať číslo zmluvy, číslo objednávky objednávateľa, názov akcie a bude v nej účtovaná DPH, to znamená, že faktúra bude obsahovať aj náležitosti v zmysle § 71 zákona č.222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.

6.4 V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry má poskytovateľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,03% z predmetnej faktúry za každý deň omeškania.

- 6.5 Poskytovateľ sa zaväzuje pri omeškaní v plnení termínu predmetu zmluvy v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z ceny predmetu zmluvy za každý i začatý deň omeškania.
- 6.6 Náhradné diely a materiál budú faktúrované samostatne na základe objednávky poskytovateľa v súlade s bodom 5.4. a 5.5.
- 6.7 Splatnosť faktúry je 14 dní od je doručenia objednávateľovi.

7. Ostatné dohody

- 7.1 Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť bezproblémový vstup servisných pracovníkov spoločnosti Siemens s.r.o. vrátane automobilu so servisným náradím k zariadeniam MaR (prípadne čo najbližšie k zariadeniu).
- 7.2 Poskytovateľ sa zaväzuje riadne vykonať všetky práce s prihliadnutím na prevádzku objektu a to tak, aby nespôsobil škody na majetku objednávateľa.
- 7.3 Objednávateľ má právo na preverenie vykonanej práce v plnom rozsahu. Pri zistení väd má právo požadovať od poskytovateľa bezplatné odstránenie väd a nedorobkov bez zbytočného odkladu.
- 7.4 Nedodržanie garantovaného nástupu a ostatných zmluvných podmienok nie je nesplnením si zmluvných podmienok v prípade ak:
- bude znemožnený vstup technikov poskytovateľa na zariadenia v predmete zmluvy zo strany objednávateľa, alebo iným subjektom z poverenia objednávateľa
 - dôjde k zásahu vyššej moci (vyššia moc je definovaná ako štrajky, mobilizácia, vojna, občianske vzbury, všeobecné podmienky brániace doprave, extrémne poveternostné podmienky, nedostupnosť dopravných prostriedkov, nedostatok paliva, zákazy vlády na import a export, požiar, záplavy väčšieho rozsahu a iné podobné udalosti ohrozujúce zdravie alebo život)
- 7.5 Poskytovateľ si vyhradzuje právo zasahovať do riadiaceho systému v súlade s platnou technickou, bezpečnostnou a požiarou legislatívou z dôvodu zabezpečenia bezporuchovej a efektívnej prevádzky RS.
- 7.6 Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za škody spôsobené akýmkoľvek zásahom do RS inými osobami.
- 7.7 V prípade garantovaného nástupu servisní technici po príchode odstránia závalu, pokiaľ nie je možné závalu odstrániť okamžite, v spolupráci s objednávateľom určia ďalší núdzový režim prevádzky. Definitívnu opravu vykonajú čo najskôr, max do 14 dní.
- 7.8 Na vykonané práce, náhradné diely a materiál použitý pri servisnom zásahu poskytuje poskytovateľ záruku 24 mesiacov.
- 7.9 Objednávateľ potvrdí pri každej návšteve vypísanú servisnú správu a obdrží jej kópiu.
- 7.10 Objednávateľ zodpovedá za dodržanie všetkých zákonom stanovených bezpečnostných a prevádzkových opatrení počas chodu na núdzový režim.
- 7.11 Zmluvné strany sa dohodli, že náhrada škody ako aj náhrady následných a nepriamych škôd, ktoré by mohli vzniknúť ako možný následok porušenia, alebo plnenia zmluvných povinností zo strany poskytovateľa (s výnimkou škody spôsobenej poskytovateľom úmyselne, alebo hrubou nebalosťou) sú vylúčené.
- 7.12 Kontaktné spojenie poskytovateľa na doručenie výzvy sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, kde sú uvedené mená a funkcie pracovníkov objednávateľa, ktorí sú oprávnení vyzývať poskytovateľa na opravu zariadení požadovať od poskytovateľa výkon činností, a ktorí sú poverení na odsúhlasovanie a podpisovanie výkonov zaznamenaných v Servisnej správe a servisnej knihe návštev.
- 7.13 Poskytovateľ dáva do pozornosti, že za účelom zabezpečenia integrity a transparentnosti obchodných procesov zaviedol v rámci svojho Compliance programu so svojimi zmluvnými partnermi komunikačný prostriedok „Tell us“. Komunikačný prostriedok „Tell us“ je určený predovšetkým na zbieranie podnetov o porušení akýchkoľvek pravidiel v obchodnom styku za účelom vylepšenia našich vnútorných procesov. Bližšie informácie o uvedenom komunikačnom prostriedku, ako aj o našom Compliance programe sa môže objednávateľ dozvedieť na www.siemens.sk.
- 7.14 Reexport zmluvného plnenia tretej strane podlieha písomnému súhlasu Siemens, s.r.o. Takýto súhlas je potrebné zabezpečiť pred uzatvorením zmluvy s tretou osobou. Zmluvný partner spoločnosti Siemens, s.r.o. sa zaväzuje takisto previesť povinnosť odsúhlasenia reexportu aj na tretiu osobu.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluva je vypracovaná v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy obdrží objednávateľ a 2 poskytovateľ.
- 8.2 Zmluva je uzavretá na dobu určitú do 31.12.2013. Platnosť zmluva nadobúda dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zároveň poskytovateľ súhlasí s kompletným zverejnením zmluvy na Centrálnom registri zmlúv.

- 8.3** Platnosť zmluvy môže byť ukončená:
- dohodou zmluvných strán
 - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany vždy ku koncu kalendárneho roka. Termín doručenia písomného vypovedania zmluvy je 30. november príslušného kalendárneho roka.
- 8.4** Zmeny a doplnky k zmluve musia byť upravené písomnou formou s podpisom oboch strán.
- 8.5** Spory, ktoré by mohli vzniknúť pri plnení zmluvných povinností budú strany riešiť cestou dohody. Pokiaľ by k tomu nedošlo, strany sa dohodli, že právne vzťahy medzi objednávatelom a poskytovateľom sa riadia slovenským právnym poriadkom.
- 8.6** Skutočnosti, ktoré sa poskytovateľ dozvedel pri vykonávaní tejto servisnej zmluvy, tvoria predmet obchodného tajomstva a poskytovateľ je povinný zachovať mlčanlivosť.
- 8.7** Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto zmluvy prečítali riadne a dôkladne, jeho obsahu porozumeli, a že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a toto potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Príloha č. 1: Kontaktné spojenia na hlásenie porúch

Príloha č. 2: Všeobecné dodacie podmienky (ďalej len „VDP“)

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

Mgr. Róbert Gula, MBA

Ing. Tomáš Kubečka
technický vedúci divízie SBT

Ing. Ladislav Kotun
ekonomický vedúci divízie SBT

Príloha č. 1

A. Kontaktné spojenia na hlásenie porúch poskytovateľovi:

Servisný kontakt:
Tel: 02 / 59683142
Fax: 02 / 59683143

Maroš Galajda
Mobil:
e-mail:

Dušan Antal
Mobil:
e-mail:

Peter Jurík
Mobil:
e-mail:

Erik Draždák
Mobil:
e-mail:

Vladislav Stračár
Mobil:
e-mail:

B. Zoznam pracovníkov objednávateľa určených na kontakt so poskytovateľom :

Dušan Požgay
Mobil:

Milan Lörinc
Mobil:

I. Rozsah platnosti

- 1.1 Tieto všeobecné dodacie podmienky (ďalej len „VDP“) spoločnosti Siemens s.r.o., so sídlom Stromová 9, 831 01 Bratislava, IČO: 31 349 307, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro., vložka číslo 4964/B (ďalej aj „Siemens“) sú vydané v súlade s § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a sú pre účastníkov zmluvného vzťahu záväzné.
- 1.2 VDP sú prílohou rámcovej zmluvy, zmluvy, objednávky, potvrdenia objednávky, resp. záväznej ponuky (ďalej len „zmluva“) a sú jej neoddeliteľnou súčasťou, ak nie je účastníkmi zmluvného vzťahu dohodnuté inak. Odchýlky od VDP sú platné len v tom prípade, ak sú písomne potvrdené spoločnosťou Siemens.
- 1.3 V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením týchto VDP a ustanoveniami a/alebo znením zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie zmluvy, bez vplyvu na bod 1.2 VDP.
- 1.4 Pre potreby týchto VDP sa strana, ktorej spoločnosť Siemens poskytuje služby, práce a/alebo výkony, vrátane prípadných dodávok tovaru súvisiacich s predmetom zmluvy (ďalej len „dodávka“), ktorej prílohou sú tieto VDP, označuje ako „odberateľ“.
- 1.5 Predloženie objednávky odberateľom znamená úplný súhlas odberateľa s týmito VDP bez akýchkoľvek výhrad. Tieto VDP sa stávajú súčasťou zmluvy medzi Siemens a odberateľom momentom prijatia objednávky.
- 1.6 Na akékoľvek nákupné, dodacie a/alebo obchodné podmienky odberateľa sa neprihliada; to neplatí v prípade, ak ich spoločnosť Siemens špecificky písomne akceptuje. Odkaz a/alebo odvolanie v potvrdení objednávky Siemens na dokumenty, ktoré sú súčasťou objednávky odberateľa, neznamená akceptáciu všeobecných nákupných, dodacích a/alebo obchodných podmienok odberateľa.

II. Ponuka spoločnosti Siemens

- 2.1 Ponuky spoločnosti Siemens sú nezáväzné pokiaľ z ponuky nevyplýva opak (napr. určenie obdobia platnosti ponuky).
- 2.2 Všetky ponukové, zmluvné a projektové podklady nesmú byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens rozmnožené, použité odberateľom, ani postúpené a/alebo sprístupnené tretím osobám. V prípade, že ponuka spoločnosti Siemens nebude zo strany odberateľa prijatá, je odberateľ povinný podklady spoločnosti Siemens bezodkladne vrátiť.
- 2.3 V prípade, ak podklad pre dodávku (napríklad, ale nielen: výkres, náčrt, vzor, projekt, fotografia, topografia polovodiča), bude spoločnosti Siemens poskytnutý odberateľom, zodpovedá odberateľ za to, že použitím takéhoto podkladu nedôjde k porušeniu autorských práv a/alebo priemyselných a/alebo iných práv duševného vlastníctva tretích osôb.

III. Vznik záväzkového vzťahu

- 3.1 Záujem o dodávku vyjadruje odberateľ voči spoločnosti Siemens formou písomnej objednávky; postačuje doručenie prostredníctvom faxu, alebo e-mailu.
- 3.2 Objednávka odberateľa riadne doručená spoločnosti Siemens vyžaduje jej potvrdenie spoločnosťou Siemens. Objednávka odberateľa musí obsahovať najmä:
 - a) špecifikáciu dodávky (množstvo, druh, charakter plnení),
 - b) ak je súčasťou dodávky montáž, inštalácia, zabudovanie alebo iná činnosť, ich špecifikácia,
 - c) termín dodania,

- d) rozpočet alebo celkovú cenu dodania tovaru bez DPH, určenú v súlade s ponukou spoločnosti Siemens,

- e) platobné podmienky,
- f) ďalšie podmienky dodania.

- 3.3 Odberateľ je povinný v každej svojej objednávke uviesť všetky identifikačné údaje odberateľa vrátane identifikačného čísla pre DPH platné v štáte destinácie dodávky (IČ DPH). Odberateľ je povinný ihneď písomne oznámiť spoločnosti Siemens každú zmenu alebo zrušenie IČ DPH odberateľa.
- 3.4 Odberateľ je povinný na žiadosť spoločnosti Siemens poskytnúť spoločnosti Siemens všetku potrebnú dokumentáciu vzťahujúcu sa na riadne splnenie dodávky, a to najmä, ale nielen prepravný doklad obsahujúci miesto určenia dodávky s menom a podpisom dopravcu; potvrdenie odberateľa, že prepravil tovar do miesta určenia tovaru, JCD o vývoze tovaru kamiónom potvrdený príslušnou colnicou) vrátane potvrdenia o prevzatí tovaru vystaveného osobou, ktorá prijala tovar v mene odberateľa. Ak odberateľ poruší svoje povinnosti stanovené v tomto bode, je odberateľ povinný odškodniť spoločnosť Siemens za sankcie vyrubené spoločnosťou Siemens zo strany príslušných štátnych orgánov a tretích strán najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa doručenia vyúčtovania spoločnosti Siemens odberateľovi. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.
- 3.5 Spoločnosť Siemens sa zaväzuje posúdiť odberateľovu objednávku a v lehote do 5 pracovných dní odo dňa jej obdržania sa odberateľovi písomne k objednávke vyjadriť. Spoločnosť Siemens je oprávnená objednávku odberateľa potvrdiť, predložiť protinávrh k objednávke na požadovanú dodávku tovaru, alebo objednávku zamietnuť. Nevyjadrenie sa k objednávke v stanovenej lehote zo strany spoločnosti Siemens sa považuje za jej zamietnutie.
- 3.6 V prípade, že spoločnosť Siemens objednávku odberateľa písomne potvrdí, vznikne medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom obchodný záväzkový vzťah, ktorého predmetom bude dodávka v rozsahu uvedenom v objednávke a odberateľovi povinnosť poskytnúť potrebnú súčinnosť a zaplatiť za dodávku dohodnutú cenu.
- 3.7 V prípade, že spoločnosť Siemens zašle odberateľovi protinávrh k objednávke, vznikne stranám povinnosť na vzájomné plnenie, keď sa stretnú ich vzájomné súhlasné písomné prejavy vôle, t. j. bezvýhradnou akceptáciou návrhu jedného účastníka druhým účastníkom.
- 3.8 Údaje uvedené v katalógoch, prospektoch a pod. sú pre zmluvný vzťah smerodajné len vtedy, ak sa na ne spoločnosť Siemens v potvrdení objednávky alebo v zmluve výslovne odvoláva.
- 3.9 Záväzkový vzťah medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom vznikne až na základe písomného potvrdenia objednávky zástupcami oboch účastníkov oprávnených konať za príslušného účastníka. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia v potvrdení objednávky sú platné iba vtedy, ak boli vopred týmito osobami písomne potvrdené.
- 3.10 Spoločnosť Siemens nie je povinná poskytnúť zmluvné plnenie, ak poskytnutie tohto plnenia bráni obmedzenia vyplývajúce z národných alebo medzinárodných obchodných a colných právnych predpisov alebo obmedzenia vyplývajúce z akýchkoľvek embarg alebo iných sankcií.

IV. Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena dodávky je dohodnutá účastníkmi zmluvného vzťahu v súlade so všeobecnými právnymi predpismi Slovenskej republiky o cenách v aktuálnom znení.

Siemens s.r.o.
Všeobecné dodacie podmienky

Strana 1/6

SIEMENS

- 4.2 Cena dodávky, pokiaľ nie je dohodnuté inak, je určená na základe katalogových cien a rabatov spoločnosti Siemens, pričom spoločnosť Siemens si vyhradzuje právo na zmenu. Spoločnosť Siemens bude o akýchkoľvek zmenách katalogových cien, pokiaľ budú mať vplyv na odberateľa, tohto vopred informovať.
- 4.3 Cena dodávky, ktorá nie je určená podľa bodu 4.2 týchto VDP, bude určená samostatnou ponukou, ktorú spracuje spoločnosť Siemens na základe požiadavky odberateľa do 30 pracovných dní odo dňa obdržania požiadavky.
- 4.4 Odberateľ je povinný zaplatiť spoločnosti Siemens za dodávku dohodnutú cenu v zmysle platobných podmienok uvedených v potvrdení objednávky resp. v zmluve, ktorými sú účastníci zmluvného vzťahu viazaní, inak platí bod 4.10 týchto VDP.
- 4.5 V cene nie je zahrnuté balenie, nakladanie, doprava, clo a DPH. V prípade, že sa zvýšia resp. zavedú nové poplatky, dane alebo iné výdaje súvisiace s dodávkou, toto zvýšenie znáša odberateľ. Ak je dohodnutá dodávka s doručením, táto, ako aj prípadné odberateľom vyžiadané prepravné poistenie sa účtuje osobitne. V tomto zúčtovaní nebude však zahrnuté vyloženie a manipulácia. Obaly spoločnosť Siemens prevezme späť iba na základe dohody podpísanej oboma účastníkmi zmluvného vzťahu.
- 4.6 Cena dodávky sa určuje na základe nákladov v čase ponuky. Ak sa v priebehu realizácie dodávky zvýšia náklady vyplývajúce zo zmien platných colných a daňových predpisov, bankových sadzieb, kurzových rozdielov, cien surovín a/alebo energií slúžiacich k výrobe dodávky, alebo nákladov na dopravu dodávky do miesta dodania a iných podmienok, oproti podmienkam v čase uzatvorenia zmluvy, spoločnosť Siemens je oprávnená cenu primerane upraviť.
- 4.7 Cena je stanovená v EUR, bez DPH, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 4.8 V prípade zníženia ceny tovaru alebo služby po vzniku daňovej povinnosti (napr. skontá) spoločnosť Siemens nevyčísľuje opravu DPH (nevystavuje dobropis).
- 4.9 Pokiaľ nebudú dohodnuté osobitné platobné podmienky, je 50% z celkovej ceny s DPH splatných po obdržaní potvrdenia objednávky a zostatok pri dodaní dodávky.
- 4.10 Lehota splatnosti faktúry je 14 (štrnásť) dní odo dňa jej vystavenia spoločnosťou Siemens, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 4.11 Lehota splatnosti faktúry pri opakujúcich sa plneniach je dohodnutá k prvému dňu určeného obdobia.
- 4.12 Peňažná suma uvedená na faktúre sa platí bezhotovostným prevodom prostredníctvom banky bez akýchkoľvek zrážok na bankový účet spoločnosti Siemens v dohodnutej mene.
- 4.13 Peňažná suma uvedená na faktúre sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet spoločnosti Siemens.
- 4.14 V prípade omeškania odberateľa s dohodnutou platbou alebo iným plnením, je spoločnosť Siemens oprávnená:
- a) odložiť splnenie vlastných záväzkov až do uskutočnenia omeškaných platieb alebo plnení,
 - b) predĺžiť dodaciu lehotu o dobu trvania omeškania,
 - c) požadovať úrok z omeškania vo výške 0,04% z dlžnej, neuhradenej peňažnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania,
 - d) pri nedodržaní primeranej dodatočnej lehoty odstúpiť od zmluvy, a/alebo
 - e) vyúčtovať si náklady spojené s uplatnením nároku na zaplatenie.
- 4.15 Odberateľ sa zaväzuje, že v prípade nezaplatenia všetkých a/alebo ktorýchkoľvek z fakturovaných čiastok, postúpi spoločnosti Siemens svoje pohľadávky z ďalšieho predaja svojho tovaru na zabezpečenie jeho pohľadávok a urobí vo

svojich účtovných knihách alebo na faktúrach tomu zodpovedajúci záznam.

- 4.16 Odberateľ nie je oprávnený z dôvodu uplatnenia svojich nárokov vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady alebo z nárokov zo záruky za akosť, resp. zo zodpovednosti za škodu alebo akýmkoľvek iným nárokom odberateľa voči spoločnosti Siemens platby zdržať alebo jednostranne započítavať. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinnosti odberateľa.
- 4.17 V prípade preukázateľného zhoršenia ekonomickej situácie odberateľa, najmä zníženia platobnej schopnosti alebo zhoršenia výsledkov vykázaných v súvahe a vo výkaze ziskov a strát, je spoločnosť Siemens oprávnená jednostranne zmeniť platobnú podmienku alebo znížiť kreditný limit odberateľa.
- 4.18 V prípade, že odberateľ zdržal akúkoľvek časť ceny za dodávku spoločnosti Siemens ako zabezpečenie za splnenie povinnosti spoločnosti Siemens, spoločnosť Siemens má právo nahradiť poskytnuté zabezpečenie ručiteľským vyhlásením resp. zárukou vystavenou spoločnosťou Siemens Financial Services GmbH alebo banky, ktoré svojím obsahom zodpovedajú poskytnutému zabezpečeniu vo forme zdržanej časti ceny za dodávku; odberateľ má povinnosť akceptovať uvedené ručiteľské vyhlásenie resp. záruku a vyplatiť spoločnosti Siemens zdržanú časť ceny za dodávku bezodkladne po predložení uvedeného ručiteľského vyhlásenia resp. záruky. Právo spoločnosti Siemens nahradiť poskytnuté zabezpečenie ručiteľským vyhlásením resp. zárukou a povinnosť odberateľa akceptovať uvedené ručiteľské vyhlásenie resp. záruku a vyplatiť spoločnosti Siemens zdržanú časť ceny za dodávku neplatí iba vtedy, ak je toto právo v zmluve medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom výslovne vylúčené.

V. Dodacie podmienky

- 5.1 Dodacie podmienky sú stanovené v súlade s INCOTERMS 2000 na základe dohody účastníkov zmluvného vzťahu.
- 5.2 Termín dodania je určený dohodou, v opačnom prípade začína plynúť od termínu, ktorý je z ďalej uvedených termínov najneskorší:
- a) dátum potvrdenia objednávky, alebo podpisu zmluvy, resp. dátum uvedený v potvrdení objednávky, alebo v zmluve,
 - b) dátum, ktorým odberateľ splní všetky jemu prináležiace technické, obchodné a iné predpoklady,
 - c) dátum, ku ktorému spoločnosť Siemens obdrží predpoklady alebo zábezpeku, splatné pred dodaním dodávky.
- 5.3 Spoločnosť Siemens nie je povinná dodať tovar odberateľovi pokiaľ odberateľ neposkytne spoločnosti Siemens jednu alebo viacero nasledovných záruk:
- a) neodvolateľnú bankovú záruku,
 - b) neodvolateľný dokumentárny akreditív,
 - c) vlastnú zmluvu,
 - d) platbu vopred,
 - e) firemnú záruku, a/alebo
 - f) inú formu zábezpeky schválenú písomne spoločnosťou Siemens.
- Odberateľ berie na vedomie a súhlasí, že spoločnosť Siemens je oprávnená zvoliť jednu alebo viacero foriem zábezpeky z vyššie uvedených foriem.
- 5.4 Odberateľ sa zaväzuje, že zabezpečí/získa na svoje vlastné riziko a na svoje vlastné náklady všetky a akékoľvek potrebné vývozného/povoľné povolenia, povolenia tranzitu, certifikáty o schválení alebo akékoľvek iné potrebné úradné povolenia/licencie požadované právnym poriadkom príslušného štátu a súčasne sa zaväzuje, že splní akékoľvek a všetky colné a iné obdobné povinnosti nevyhnutné pre riadne a včasné splnenie predmetu zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinnosti odberateľa.
- 5.5 Spoločnosť Siemens je oprávnená vykonať a zúčtovať

- častočné dodávky alebo preddodávky. Odberateľ sa zaväzuje takto dodávky prijať.
- 5.6 Dohodnutá dodacia lehota platí, pokiaľ nenastanú nepredvídané alebo od vôle strán nezávislé okolnosti, ako napríklad všetky prípady vyššej moci, ktoré znemožnia jej dodržanie. K týmto okolnostiam patria tiež živelné pohromy, prírodné katastrofy, ozbrojené konflikty, úradné zásahy a zákazy, zdržanie spôsobené pri preprave alebo colnom odbavení. Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu dodacej lehoty aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.
- 5.7 Dodávka sa považuje za včas dodanú, ak je dodaná v čase a mieste určenom v zmluve (ďalej len „miesto určenia“), pri dodaní tovaru, s ktorým je spojené zhotovenie alebo montáž ako aj pri poskytovaní výkonov momentom odovzdania zo strany spoločnosti Siemens.
- 5.8 V prípade, že dodávka pripravená na odoslanie nie je možné bez zavinenia spoločnosti Siemens odoslať, alebo odberateľ nie je pripravený na prevzatie dodávky, môže spoločnosť Siemens dodávku na náklady a riziko odberateľa uskladniť, pričom dodávka sa považuje za riadne odoslanú. Dohodnuté platobné podmienky týmto nie sú v žiadnom prípade dotknuté.
- 5.9 Ak dodávka nebude odberateľovi dodaná napriek avízu o preprave dodávky, odberateľ sa zaväzuje o tom okamžite písomne informovať spoločnosť Siemens.
- 5.10 Ak sa odberateľ zaväzuje zaistiť prepravu dodávky, odberateľ je povinný dodávku prevziať od spoločnosti Siemens najneskôr do 5 dní odo dňa obdržania avíza od spoločnosti Siemens.
- 5.11 Ak odberateľ poruší predchádzajúci bod 5.10 týchto VDP je spoločnosť Siemens oprávnená:
- a) odoslať dodávku na náklady a riziko odberateľa, a/alebo
 - b) uskladniť dodávku na náklady a riziko odberateľa v sklade spoločnosti Siemens, alebo v sklade ktorejkoľvek tretej osoby.
- 5.12 Ak je odberateľ v omeškaní s platením ceny dodávky, spoločnosť Siemens si vyhradzuje právo opäť získať držbu dodávky a/alebo dodávku reexportovať. Odberateľ je povinný poskytnúť spoločnosti Siemens všetku súčinnosť požadovanú spoločnosťou Siemens na znovunadobudnutie držby dodávky alebo na reexport dodávky. Náklady znovunadobudnutia držby dodávky alebo reexportu dodávky pôjdu na účet odberateľa.
- VI. Dodávka, nebezpečenstvo škody na dodávke, nadobudnutie vlastníckeho práva, miesto plnenia**
- 6.1 Nebezpečenstvo škody na dodávke prechádza zo spoločnosti Siemens na odberateľa
- a) v prípade, ak dodávka má byť dodaná spoločnosťou Siemens do určitého miesta alebo v určitom mieste na náklady a zodpovednosť spoločnosti Siemens alebo ak má byť odberateľovi umožnené nakladať s dodávkou v sídle, prevádzke, sklade alebo inak označenom priestore spoločnosti Siemens, prechádza nebezpečenstvo škody na dodávke na odberateľa v čase prevzatia dodávky od spoločnosti Siemens. Ak tak odberateľ neurobí včas, v čase, keď odberateľ dodávku v rozpore so svojimi povinnosťami neprevzme, pričom nie je rozhodujúce, či odberateľ dodávku neprevzal konaním alebo opomenutím,
 - b) v prípade, ak dodávka má byť spoločnosťou Siemens odoslaná, a to bez ohľadu na formu odoslania (napríklad, železničná, letecká alebo poštová preprava) do určitého miesta pre odberateľa, prechádza nebezpečenstvo škody na dodávke na odberateľa odoslaním.
- 6.2 Ak odberateľ neprezie alebo nezariadi, aby sa dodávka prezrela v čase prechodu nebezpečenstva škody, môže uplatniť nároky z väd dodávky zistiteľných pri tejto prehliadke len vtedy, ak sa preukáže, že tieto vady mala dodávka v čase prechodu nebezpečenstva škody.

- 6.3 Účastníci zmluvného vzťahu sa v súlade s § 445 Obchodného zákonníka dohodli na výhrade vlastníckeho práva na dodávku v prospech spoločnosti Siemens až do úplného zaplatenia zmluvnej ceny, vrátane prípadných úrokov a ostatných nákladov spojených s dodávkou. Odberateľ je povinný upozorniť trebe osoby, ktoré prídu do kontaktu s predmetom dodávky na skutočnosť, že táto je vo vlastníctve spoločnosti Siemens.
- 6.4 Osobitne dohodnuté skúšky kvality alebo skúšobné prevádzky sa nedotýkajú ustanovení o mieste plnenia alebo prechode nebezpečenstva škody.
- 6.5 Miestom plnenia dodávky je miesto určenia, ak nie je v zmluve uvedené iné miesto.
- VII. Zodpovednosť za vady a záruka za akosť**
- 7.1 Spoločnosť Siemens zodpovedá za vady, ktoré má dodávka v okamihu prechodu nebezpečenstva škody na dodávku na odberateľa. Spoločnosť Siemens zodpovedá za to, že dodávka bude vyhotovená v súlade s dohodnutými podmienkami, podľa platných technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.2 Ak bude dodávka zhotovená podľa konštrukčných údajov, výkresov, modelov alebo iných špecifikácií poskytnutých odberateľom, zodpovedá spoločnosť Siemens výlučne za správne vyhotovenie.
- 7.3 V prípade, že je účastníkmi zmluvného vzťahu dohodnutá záručná doba, spoločnosť Siemens sa zaväzuje, že dodávka počas záručnej doby bude mať dohodnuté vlastnosti.
- 7.4 Ak je dohodnutá záručná doba, začína plynúť dňom odovzdania dodávky odberateľom spôsobom dohodnutým v zmluve.
- 7.5 Ak je dohodnutá záručná doba, záruka za akosť sa neposkytuje na prirodzené opotrebovanie, ani poškodenie, ktoré vznikne po prechode nebezpečenstva škody na dodávku, vzhľadom na chybnú alebo nedbalú manipuláciu, nadmerné namáhanie, použitie nevhodného materiálu pre prevádzku a také chemické, elektrochemické alebo elektrické vplyvy, ktoré sa nepredpokladali v čase uzatvorenia zmluvy. Spoločnosť Siemens nezodpovedá za vady pri opravách, ktoré uskutoční odberateľ alebo tretia strana.
- 7.6 Zo záruky za akosť sú vylúčené aj také vady, ktoré nevzniknú vinou spoločnosti Siemens pri inštalácii a montáži, ale vinou odberateľa, a to nedostatočným technickým zabezpečením, nedodržaním inštalčných požiadaviek, preťažením dielov nad spoločnosťou Siemens a/alebo výrobom udaný výkon, nezodpovedným alebo nesprávnym zaobchádzaním a použitím nevhodných prevádzkových materiálov, toto platí taktiež pri vadách, majúcich pôvod v materiáli, dodanom odberateľom. Spoločnosť Siemens nezodpovedá ani za poškodenia, ktoré vznikli konaním tretích osôb, atmosférickými výbojmi, preťažením a chemickým pôsobením.
- 7.7 Spoločnosť Siemens sa zaväzuje začať s bezplatným odstraňovaním záručnej vady do 48 hodín od prijatia reklamácie a odstrániť vady dodávky v dohodnutom termíne. Termín odstránenia spoločnosť Siemens oznámi odberateľovi písomnou formou. Termín odstránenia vady bude určený najmä v závislosti od toho, či ide o vady odstrániteľné opravou s použitím náhradných dielov, ktoré nie je potrebné objednať v zahraničí, alebo nie.
- 7.8 Oznámenie väd (reklamácia) musí byť vykonané písomne, e-mailom alebo faxom s dodatočným písomným potvrdením na adresu sídla spoločnosti Siemens. Reklamácia musí obsahovať označenia vady, miesta, kde sa vada nachádza a popis ako sa vada prejavuje. Vady je odberateľ povinný reklamovať bezodkladne po ich zistení.
- 7.9 V prípade, že sa dodávka v čase vyskytnutia záručnej vady nachádza mimo územia Slovenskej republiky, odberateľ zabezpečí dopravenie dodávky do Slovenskej republiky, kde spoločnosť Siemens vykoná opravu vadnej dodávky.

SIEMENS

V prípade, že dodávka má vady z dôvodov uvedených v článku VII VDP, obvyklé náklady na dopravu preplatí odberateľovi spoločnosť Siemens a zabezpečí na vlastné náklady odstránenie vady (oprávnená reklamácia). V prípade, že sa preukáže, že dodávka nemá vady z dôvodov uvedených v článku VII VDP, všetky náklady na dopravu tovaru hradí odberateľ (neoprávnená reklamácia).

7.10. Záruka za akosť zaniká ihneď, ak bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens odberateľ vykoná sám alebo poverí tretiu osobu, ktorá nie je spoločnosťou Siemens výslovne splnomocnená, zmeny alebo opravy na dodávke. Spoločnosť Siemens neuzná pohľadávky vzniknuté z tohto dôvodu. Pôvodná záručná lehota sa z dôvodu odstraňovania väd v rámci záručnej doby nepredlžuje.

7.11. Pre potreby výkonu servisu dodávky, môžu účastníci zmluvného vzťahu uzavrieť servisnú zmluvu, upravujúcu bližšie podmienky jeho poskytovania.

VIII. Následný predaj

8.1. Odberateľ má právo dodávku a/alebo jej časť ďalej predat tretej osobe len výhradne ako výrobky spoločnosti Siemens. Odberateľ bude takého dodávky a/alebo jej časti predávať vo vlastnom mene a na vlastný účet a vlastné riziko.

8.2. Týmto VDP spoločnosť Siemens neudeľuje odberateľovi výhradné právo predaja výrobkov spoločnosti Siemens. Odberateľ má právo výrobky predávať na území Slovenskej republiky neobmedzene, do tretích krajín len s predchádzajúcim písomným súhlasom spoločnosti Siemens.

8.3. Odberateľ sa zaväzuje, že na svojich dokumentoch používaných pri výkone obchodných aktivít nepoužije obchodné meno, ani logo Siemens bez toho, aby ho spoločnosť Siemens k tomu vopred písomne splnomocnila. Taktiež nie je oprávnený poskytovať v mene spoločnosti Siemens žiadne obchodno-právne vyjadrenia, ani vystupovať v mene spoločnosti Siemens.

8.4. Porušenie ustanovení bodov 8.1 až 8.3 sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.

IX. Ukončenie zmluvy

9.1. Zmluva bude ukončená nasledovnými spôsobmi:

- a) dohodou účastníkov zmluvného vzťahu,
- b) splnením zmluvných povinností,
- c) uplynutím doby, na ktorú bola zmluva uzatvorená,
- d) výpovedťou, podľa podmienok uvedených v zmluve,
- e) odstúpením od zmluvy.

9.2. Ktorkoľvek účastník zmluvného vzťahu má právo odstúpiť od zmluvy v nasledovných prípadoch:

- a) druhý účastník zmluvného vzťahu poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou alebo VDP nie podstatným spôsobom a napriek písomnému upozorneniu nevykoná nápravu v dodatočnej lehote,
- b) druhý účastník zmluvného vzťahu opakovane poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou alebo VDP,
- c) druhý účastník zmluvného vzťahu poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou alebo VDP podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie sa považuje najmä porušenie takto výslovne definované v zmluve alebo vo VDP,
- d) ak sa začne konkurzné konanie a/alebo reštrukturalizácia na majetok druhého účastníka zmluvného vzťahu a/alebo návrh na začatie konkurzného konania a/alebo reštrukturalizačného konania sa zamietne v dôsledku nedostatku majetku,
- e) výslovne definovaných v zmluve alebo VDP.

9.3. Spoločnosť Siemens má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak:

a) vznikli pochybnosti ohľadom platobnej schopnosti odberateľa a tento na žiadosť spoločnosti Siemens neplatí zálohové platby ani nezabezpečí pred dodávkou vhodnú zábezpeku, alebo

b) odberateľ porušil licenčné podmienky a obmedzenia podľa týchto VDP, alebo

c) odberateľ koná akýmkoľvek spôsobom v rozpore so zásadami poctivého obchodného styku, dopusti sa nekalosúťažného konania, koná v rozpore s právnymi predpismi na ochranu hospodárskej súťaže alebo svojím konaním poškodzuje dobré meno a oprávnené záujmy spoločnosti Siemens, alebo

d) odberateľ pri tom, keď uskutočnil dodávku pre spoločnosť Siemens ako dodávateľ alebo subdodávateľ podľa inej platnej zmluvy, porušil platné právne predpisy a/alebo interné pravidlá spoločnosti Siemens najmä pravidlá pre bezpečnosť a ochranu zdravia, požiarnu ochranu a ochranu životného prostredia takým spôsobom, ktorý podľa týchto VDP zakladá nárok spoločnosti Siemens na odstúpenie od zmluvy.

9.4. V prípade, že spoločnosť Siemens odstúpi od zmluvy v dôsledku nedodržania, obchádzania alebo porušenia platných právnych predpisov alebo interných pravidiel spoločnosti Siemens odberateľom má spoločnosť Siemens právo súčasne s odstúpením od tejto zmluvy odstúpiť aj od ktorejkoľvek inej platnej zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou Siemens a odberateľom, a to výlučne na základe rozhodnutia spoločnosti Siemens, bez ohľadu na skutočnosť, či takým nedodržaním, obchádzaním alebo porušením bola spôsobená škoda spoločnosti Siemens a/alebo tretej osobe, došlo k úrazu, resp. inému poškodeniu zdravia alebo smrti zamestnanca spoločnosti Siemens a/alebo tretej osoby.

9.5. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej strane.

9.6. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany spoločnosti Siemens, z dôvodov na strane odberateľa, je spoločnosť Siemens oprávnená zvoliť jeden z nasledovných postupov:

- a) účastníci zmluvného vzťahu nebudú povinní vrátiť si plnenia poskytnuté im pred odstúpením od zmluvy druhým účastníkom zmluvného vzťahu a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od zmluvy druhému účastníkovi zmluvného vzťahu. Nároky spoločnosti Siemens na zaplatenie ceny za časti dodávky už odovzdané nebudú odstúpením od zmluvy dotknuté. Zároveň je spoločnosť Siemens oprávnená do 14 dní od účinnosti odstúpenia od zmluvy odovzdať odberateľovi všetky tie ešte neodovzdané časti dodávky, ktoré ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy boli spoločnosťou Siemens objednané, zhotovené resp. inak pripravené na odovzdanie odberateľovi a odberateľ je povinný takúto časť dodávky prevziať a riadne ich uhradiť, alebo

- b) požadovať vrátenie už dodanej dodávky. Odberateľ je povinný poskytnúť spoločnosti Siemens všetku súčinnosť požadovanú spoločnosťou Siemens na znovunadobudnutie držby dodávky. Náklady znovunadobudnutia držby dodávky alebo reexportu dodávky pôjdu na účet odberateľa.

X. Zodpovednosť za škodu

10.1. Spoločnosť Siemens zodpovedá za škody vtedy, len ak preukázateľne poruší svoju povinnosť zo záväzkového vzťahu, pričom spoločnosť Siemens nebude povinná uhradiť úšlý zisk ani iné nepriame škody a celková výška náhrad škôd, vrátane dohodnutých zmluvných pokút, ktorú si odberateľ bude môcť nárokovvať a ktorú spoločnosť Siemens bude musieť nahradiť, nepresiahne v žiadnom prípade sumu 50 % z ceny dodávky, pri ktorej takáto škoda vznikla a to aj v prípade spôsobenia viacerých škôd, bez ohľadu na ich počet.

10.2. Pri opakujúcich sa plneniach sa celková výška náhrad škôd určí vo výške 50 % z ceny dodávky za jeden kalendárny rok,

v ktorom vznikla škoda a to aj v prípade spôsobenia viacerých škôd, bez ohľadu na ich počet.

10.3 Odberateľ uznáva, že v čase vzniku záväzkového vzťahu nemôže spoločnosť Siemens ako možný dôsledok porušenia svojich povinností zo záväzkového vzťahu predvídať škodu vyššiu ako 50 % z ceny dodávky, pri ktorej takáto škoda vznikla, resp. pri opakujúcich sa plneniach 50 % z ceny dodávky za jeden kalendárny rok, v ktorom vznikla škoda, a to ja v prípade spôsobenia viacerých škôd, bez ohľadu na ich počet.

10.4 Ak odberateľ nedodrží všeobecne platné podmienky pre montáž, uvedenie do prevádzky a používanie (ako je napr. uvedené v návode na obsluhu) alebo úradné podmienky pre homologizáciu, je zodpovedný za takto vzniknuté škody.

10.5 Obmedzenie zodpovednosti podľa bodov 10.1 a 10.2 platí rovnako aj voči všetkým odberateľom a ich ďalším odberateľom.

XI. Priemyselné ochranné a autorské práva

11.1 V prípade, že súčasne s dodávkou bude odberateľovi dodané aj autorské dielo definované podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), ktorého autorom je tretia osoba iná ako spoločnosť Siemens, bude odberateľovi patriť právo použitia podľa odovzdaných licencií.

11.2 V prípade, že súčasne s dodávkou bude odberateľovi dodané aj autorské dielo, ktorého autorom je spoločnosť Siemens, bude odberateľovi udelená nevýhradná časovo a územne obmedzená licencia oprávňujúca odberateľa použiť dielo pre svoju potrebu na účel uvedený v zmluve. Ak nie je dohodnuté inak, licenčným obdobím sú 3 roky od dátumu prevzatia dodávky odberateľom a licenčným územím je územie Slovenskej republiky. Rozmnožovanie, úpravy alebo preklad autorského diela bude môcť odberateľ vykonať iba v rozsahu práv, ktoré podľa autorského zákona nemožno zmluvne vylúčiť. Súhlas na používanie autorského diela treťou osobou bude môcť odberateľ udeliť len s predchádzajúcim písomným súhlasom spoločnosti Siemens. Licenciu oprávňujúcu na použitie autorského diela bude môcť odberateľ postúpiť udeliť len s predchádzajúcim písomným súhlasom spoločnosti Siemens.

11.3 Oprávnenia z licencie k autorskému dielu vzniknú dňom uhradenia odmeny za licenciu, ak sa účastníci zmluvného vzťahu nedohodnú inak.

11.4 Oprávnenia z licencie k autorskému dielu zaniknú, ak odberateľ nezaplatí cenu dodávky a/alebo v prípade, že poruší akýkoľvek spôsobom licenčné podmienky podľa týchto VDP.

11.5 Podklady pre dodávku, ako napr. plány, skice a iné technické podklady, zostávajú práve tak ako aj vzorky, katalógy, prospekty, vyobrazenia a pod. duševným vlastníctvom spoločnosti Siemens a podliehajú príslušným zákonným ustanoveniam, čo sa týka rozmnožovania, napodobňovania, súťaže atď.

XII. Rozhodné právo, príslušnosť súdu, čiastočná neplatnosť a neúčinnosť VDP

12.1 Zmluva a záväzkový vzťah z nej vyplývajúci sa spravuje slovenským právnym poriadkom, najmä Obchodným zákonníkom a Autorským zákonom.

12.2 V prípade zahraničného odberateľa sa ustanovenia kolíznych noriem slovenského práva odkazujúce na použitie cudzieho práva sa nepoužijú.

12.3 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, rozhodne s konečnou platnosťou príslušný súd Slovenskej republiky v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

12.4 V prípade, že niektoré z ustanovení týchto VDP je neplatné alebo neúčinné, neplatnosť alebo neúčinnosť ustanovenia nebude mať za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších

ustanovení VDP, ani samotej zmluvy. Obdobne Predchádzajúce ustanovenie sa obdobne použije aj v prípade, ak sa zistí, že niektoré z ustanovení týchto VDP je nevykonateľné.

XIII. Reexport

13.1 Ak odberateľ tovar dodaný spoločnosťou Siemens (hardvér a/alebo softvér a/alebo technológia, ako aj príslušná dokumentácia bez ohľadu na postup a spôsob obstarania) alebo diela a služby poskytnuté spoločnosťou Siemens (vrátane všetkých druhov technickej podpory) ďalej dodáva tretej osobe, je povinný dodržiavať všetky platné predpisy národného a medzinárodného práva kontroly (re-) exportu. Pri každom ďalšom dodaní takýchto tovarov alebo diel a služieb tretej osobe musí odberateľ dbať na predpisy kontroly (re-) exportu Nemeckej spolkovej republiky, Európskej únie a Spojených štátov amerických.

13.2 Odberateľ pred ďalším dodaním tovarov, diel alebo služieb spoločnosti Siemens tretej osobe preverí a pomocou vhodných opatrení zabezpečí, aby:

- pri takomto ďalšom dodaní tovarov alebo diel a služieb na tretiu osobu, počas uzatvárania a sprostredkovania zmlúv týkajúcich sa týchto tovarov, diel a služieb, alebo pri poskytovaní iných hospodárskych prostriedkov/zdrojov v súvislosti s takými tovarmi, dielami a službami, neporušil embargo Európskej únie, Spojených štátov amerických a/alebo Organizácie Spojených národov, a to s príslušným prípadným obmedzením domáceho obchodu;
- tieto tovary, diela a služby neboli určené na použitie v spojení so zbrojením, jadrovou technológiou alebo zbraňami, ktoré je zakázané alebo vyžaduje povolenie, ibaže by takéto povolenie bolo predložené;
- sa dodržiavali predpisy všetkých príslušných sankčných zoznamov Európskej únie a Spojených štátov amerických týkajúce sa obchodného styku so spoločnosťami, osobami a organizáciami uvedenými v týchto zoznamoch.

13.4 Ak je to potrebné pre výkon revízie exportnej kontroly zo strany úradov alebo spoločnosti Siemens, poskytne kupujúci spoločnosti Siemens na základe jej výzvy bezodkladne všetky informácie o koncovom zákazníkovi, mieste konečného dodania a o účele použitia dodaného tovaru alebo diel a služieb poskytnutých zo strany spoločnosti Siemens, a taktiež platné obmedzenia vyplývajúce z exportnej kontroly.

13.5 Odberateľ vysporiada v celom rozsahu všetky nároky, ktoré si budú úrady alebo iné tretie osoby uplatňovať voči Siemens z dôvodu nerespektovania právnych povinností vyplývajúcich z exportnej kontroly zo strany odberateľa a zaväzuje sa nahradiť Siemens všetky v tejto súvislosti vzniknuté škody a náklady.

XIV. Mlčanlivosť, ochrana údajov

14.1 Za „**dôverné informácie**“ pre účely týchto VDP sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia, (i) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán ako i informácie o cene), (ii) ktoré sa týkajú účastníka zmluvného vzťahu (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetkých zmluvách, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktivitách a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o účastníkovi zmluvného vzťahu), (iii) ktoré sa týkajú zákazníkov spoločnosti Siemens, (iv) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, daňové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti), (v) ktoré boli

SIEMENS

poskytnuté účastníkovi zmluvného vzťahu pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu a/alebo obsahu (najmä žiadosť o cenovú ponuku, cenová ponuka) a/alebo (vi) ktoré sú výslovne označené ako „dôverné“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením.

14.2 Odberateľ sa zaväzuje udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať mlčanlivosť a chrániť dôverné informácie pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy.

14.3 Dôverné informácie môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu zmluvy.

14.4 Dôverné informácie môžu byť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens poskytnuté a/alebo sprístupnené iba v prípade:

- a) ak to bude potrebné pre plnenie jej povinností zo záväzkového vzťahu zo zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti so zmluvou,
- b) ak to bude potrebné pre výkon jej práv zo záväzkového vzťahu zo zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti so zmluvou,
- c) ak treťou osobou budú zamestnanci účastníka zmluvného vzťahu, jej štatutárny orgán alebo člen jej štatutárneho alebo iného orgánu,
- d) ak na to bude povinný podľa všeobecne záväzného právneho predpisu alebo podľa vykonateľného rozhodnutia, opatrenia alebo výzvy príslušného orgánu,
- e) ak to bude potrebné v súdnych, rozhodcovských, správnych a iných obdobných konaniach,
- f) ak treťou osobou bude osoba, ktorá vo vzťahu k poskytnutým alebo sprístupneným informáciám bude mať zákonom uloženú povinnosť zachovávať mlčanlivosť,
- g) ak treťou osobou bude osoba, ktorej plnenia spoločnosť Siemens použije na plnenie povinností zo záväzkového vzťahu zo zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti so zmluvou (subdodávateľ a partnerské spoločnosti),
- h) ak treťou osobou bude spoločnosť patriaca do koncernu (skupiny) Siemens,
- i) ak pôjde o možnosť spojenia sa s kontaktnou osobou účastníka zmluvného vzťahu a tieto informácie budú tretím osobám poskytované alebo sprístupňované na účely referencií, propagácie alebo informovania verejnosti.

14.5 Údaje odberateľa (údaje zapisované do obchodného registra, telefónne a faxové čísla ako aj iné údaje, ktoré sú potrebné na doručovanie, ktoré sa vyskytujú v súvislosti s modernými komunikačnými technikami, pracovné miesta, kontaktné osoby, objednané tovary, dodávané množstvá) z každého obchodného prípadu budú spracovávané výlučne na účely plnenia zmluvy, predovšetkým na účely správy a účtovanie s automatickou podporou. Z technických dôvodov môže byť potrebné, aby tieto údaje boli uložené na servery jednej zo spoločností koncernu Siemens.

14.6 Odberateľ týmto dáva svoj výslovný súhlas, aby údaje z jednotlivých obchodných prípadov podľa bodu 14.5 boli poskytnuté iným spoločnostiam koncernu Siemens, ktoré sa nachádzajú vo vždy aktuálne platnej obchodnej správe Siemens Aktiengesellschaft Österreich, ktorá je k dispozícii na internetovej stránke www.siemens.at, predovšetkým Siemens AG, Berlín a Mníchov, za účelom poskytnutia informácií a v rámci koncernovo predpísaných informačných povinností pre štatistické účely a risk management a že toto podnikanie ako aj Siemens samostatne informácie o tovaroch alebo výkonoch písomne alebo prostredníctvom e-mailu zašle alebo kontaktuje odberateľa iným spôsobom, napr. telefonicky.

14.7 V prípade, že pri plnení povinností spoločnosti Siemens zo zmluvy bude nevyhnutné, aby mala spoločnosť Siemens prístup k osobným údajom chráneným podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, odberateľ je povinný na svoje náklady vopred zabezpečiť pre spoločnosť Siemens súhlas dotknutých osôb na každé nakladanie s osobnými údajmi.

14.8 Odberateľ je zároveň povinný na požiadanie spoločnosti Siemens ako aj z vlastnej iniciatívy včas a riadne poskytovať všetku súčinnosť potrebnú na to, aby spoločnosť Siemens pri plnení záväzkov zo zmluvy týkajúcich sa osobných údajov mohla riadne plniť zákonné a zmluvné povinnosti pri ich ochrane.

XV. Rôzne

15.1 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu nie je odberateľ oprávnený jeho pohľadávky voči spoločnosti Siemens postúpiť na tretie osoby, založiť alebo ich použiť akýmkoľvek iným spôsobom ako predmet právneho úkonu. Odberateľ zároveň nie je oprávnený pohľadávky voči spoločnosti Siemens započítavať so svojimi záväzkami. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie povinností odberateľa.

15.2 Pre doručovanie písomností medzi účastníkmi zmluvného vzťahu súvisiacich so zmluvou platí, že písomnosť sa považuje za doručenie dňom jej faktického doručenia druhému účastníkovi zmluvného vzťahu. Písomnosť sa tiež považuje za doručenie dňom, keď márne uplynie lehota na prevzatie si zásielky na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení nedozvedel. Zásielka sa považuje za doručenie aj v prípade úmyselného konania adresáta majúceho za následok neúspešné doručenie písomnosti.

XVI. Tell us

Dodržiavanie legislatívnych noriem a interných predpisov je integrálnou súčasťou všetkých obchodných procesov spoločnosti Siemens. Ich prípadné porušenia môžete oznámiť na náš HelpDesk „Tell us“ na www.siemens.com/tell-us.

V Bratislave dňa 1. október 2011